

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 68 (1974)  
**Heft:** 23

**Rubrik:** Frohbotschaft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hilfe für gehörgeschädigte Autofahrer

Ein ausgezeichnetes Hilfsmittel für schwerhörige und taube Autofahrer wurde in Schweden gefunden. Nach einer Untersuchung im Krankenhaus bekommen die gehörgeschädigten Automobilisten eine Plakette, die sie im Auto mit sich führen sollten. Diese amtliche Plakette bestätigt, dass der Fahrer taub oder schwerhörig ist. Bei einem Unfall ist die Plakette dem Polizisten zu zeigen, der den Unfall untersucht. Der Polizist ist nun verpflichtet, einen Dolmetscher der Gehörlosensprache an den Unfallort

zu rufen. Unter bestimmten Nummern sind diese Dolmetscher in Spitätern erreichbar. Auf diese Weise werden Missverständnisse bei der Befragung eines Gehörlosen vermieden.

Aus: «Schweiz. Allgemeine Volkszeitung». Der gehörlose Einsender W. G. obigen Zeitungsausschnittes meinte zu dieser Meldung: «Ich finde das sehr gut. Man sollte es auch in der Schweiz so machen können.» Was meinen andere gehörlose Motorfahrer dazu? Red.

ja auch nichts dafür, dass er ein Igel ist. Ein Gehörloser kann nichts dafür, dass er gehörlos ist. Darum kann er auch nichts dafür, wenn er oft allein ist, wenn er wenig Freunde hat.

Und doch möchten alle Menschen Gemeinschaft und Geborgenheit haben. Keiner möchte allein sein. Jeder möchte ein Daheim haben, Menschen, die ihn verstehen. Menschen, die er lieben kann. Aufgaben, die ihm gefallen. Gedanken, die ihn freuen. Liebe, die schön ist. Träume, die ihn glücklich machen. Ist es dem Igel wohl in seiner Haut? Wir können den Igel nicht fragen. Ich vermute: Es gefällt dem Igel in seiner «Wohnung», in seiner Haut. Er weiss sich damit abzufinden. Es ist seine Natur, ein Igel zu sein.

Und dem Menschen: Ist es dem Menschen wohl, wenn er wie ein Igel lebt? Ich glaube nicht. Der Mensch ist kein Igel, sondern ein Mitmensch. Darum ist es uns nur dann wohl, wenn wir zusammen sind. Wenn wir Freunde haben. Wenn wir Geborgenheit finden. Wenn wir lieben können.

## Frohbotschaft

### Wo finden wir Geborgenheit?

Der Igel ist ein besonderes Tier. Der Igel hat wenig Freunde. Niemand hat einen Igel als Haustier.

Den Igel können wir nicht gut streicheln. Die Borsten (Stacheln) verhindern das Liebsein mit ihm.

So ist der Igel viel allein. Auch die Tiere können mit dem Igel nicht viel anfangen. Der Igel ist ein seltsames Tier. Er ist einsam. Viel für sich allein, wenn er nicht in Betrieb ist.

Ein Nachttier. Unterwegs, wenn niemand schaut. Ein Räuber im Dunkel.

Warum schreibe ich vom Igel? Warum sehen wir ein Bild vom Igel?

Ich denke: Der Igel ist ein Bild für viele Menschen, besonders für viele Gehörlose: einsam — komisch — mit wenig Freunden — ein Tier im Dunkeln und Stillen — ein Aussenseiter — mit wenig Gemeinschaft.

Natürlich, viele können nichts dafür. Viele werden auf die Seite geschoben. Sie sind unfreiwillig allein.

Auch der Igel ist unfreiwillig allein — mit seinen Stacheln. Der Igel kann



Weihnachten ist ein Fest der Wärme und Geborgenheit. Jeder sucht eine «Herberge». Viele finden keine. Manchmal sind wir selbst schuld. Oft sind andere schuld.

Einander Herberge geben: Das ist doch unsere Aufgabe für einander. Nicht Igel bleiben, sondern Menschen werden. Das ist mein Weihnachtswunsch für alle Leser der Gehörlosen-Zeitung. Jeder soll Geborgenheit finden.

Darum die Stacheln abbauen und etwas näher zusammenrücken!

Ein froher Advent und schöne Weihnachtstage, Ihr

Rudolf Kuhn

### Voranzeige

Die katholische Gehörlosenseelsorge führt vom 27. September bis 5. Oktober 1975 eine Italien- und Rom-Reise durch. Wir bitten unsere Freunde, das Datum vorzumerken. Unterlagen können verlangt werden bei: Pfarrer Rudolf Kuhn, Äussere Baselstrasse 168, 4125 Riehen.

